

**VERFASSUNGSREFERENDUM AM
SONNTAG, DEN 22. UND MONTAG,
DEN 23. MÄRZ 2026**

**REFERENDUM COSTITUZIONALE DI
DOMENICA 22 E LUNEDÌ 23 MARZO
2026**

WAHLKUNDMACHUNG

CONVOCAZIONE DEI COMIZI

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

COMUNE DI EGNA

DIE BÜRGERMEISTERIN

LA SINDACA

GIBT

Gestützt auf Artikel 138 Absatz 2 der Verfassung;

Visto l'articolo 138, secondo comma, della Costituzione;

Gestützt auf das Gesetz Nr. 352 vom 25. Mai 1970 betreffend „Bestimmungen über die von der Verfassung vorgesehenen Volksbefragungen und über die Gesetzesinitiative des Volkes“ in geltender Fassung;

Vista la legge 25 maggio 1970, n. 352, recante “Norme sui referendum previsti dalla Costituzione e sulla iniziativa legislativa del popolo”, e successive modificazioni;

Gestützt auf Artikel 11 des Einheitstextes der Gesetze über die Wahl der Abgeordnetenkommer gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 361 vom 30. März 1957 in geltender Fassung, anwendbar bei Volksbefragungen nach Artikel 50 des Gesetzes Nr. 352 vom 25. Mai 1970;

Visto l'articolo 11 del testo unico delle leggi recanti norme per l'elezione della Camera dei deputati, di cui al decreto del Presidente della Repubblica 30 marzo 1957, n. 361, e successive modificazioni, applicabile ai referendum a norma dell'articolo 50 della legge 25 maggio 1970, n. 352;

Gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 des sich in Umwandlung befindlichen Gesetzesdekrets Nr. 196 vom 27. Dezember 2025 über „Dringende Bestimmungen für die Wahlen und Volksabstimmungen im Jahr 2026“;

Visto l'articolo 1, comma 1, del decreto-legge 27 dicembre 2025, n. 196, in fase di conversione, recante “Disposizioni urgenti per le consultazioni elettorali e referendarie dell'anno 2026”;

BEKANNT,

RENDE NOTO

dass mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 13. Jänner 2026, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien - Allgemeine Reihe - Nr. 10 vom 14. Jänner 2026 für die Tage Sonntag, 22. und Montag, 23. März 2026 das Datum für das Referendum festgesetzt wurde und dass mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 7. Februar 2026, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik - Allgemeine Reihe Nr. 31 vom 7. Februar 2026, die Fragestellung zu folgendem

che, con decreto del Presidente della Repubblica 13 gennaio 2026, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale - Serie Generale n. 10 del 14 gennaio 2026, sono stati convocati i comizi per i giorni di domenica 22 e lunedì 23 marzo 2026 e che, con decreto del Presidente della Repubblica 7 febbraio 2026, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale - Serie Generale n. 31 del 7 febbraio 2026, è stato precisato il quesito per lo svolgimento del seguente:

VERFASSUNGSREFERENDUM

REFERENDUM COSTITUZIONALE

näher bestimmt wurde:

«*Stimmen Sie dem Text des Gesetzes zur Änderung der Artikel 87 Absatz 10, 102 Absatz 1, 104, 105, 106 Absatz 3, 107 Absatz 1 und 110*

«*Approvate il testo della legge di revisione degli articoli 87, decimo comma, 102, primo comma, 104, 105, 106, terzo comma, 107, primo comma,*

der Verfassung, der vom Parlament verabschiedet und im Amtsblatt der Republik Italien vom 30. Oktober 2025 betreffend „Bestimmungen über das Gerichtswesen und die Einrichtung des Disziplinargerichts“ veröffentlicht wurde, zu?»

Die einleitenden Amtshandlungen der Wahlsektionen beginnen am Samstag, den 21. März 2026 um 16 Uhr.

e 110 della Costituzione approvata dal Parlamento e pubblicata nella Gazzetta Ufficiale del 30 ottobre 2025 con il titolo “Norme in materia di ordinamento giurisdizionale e di istituzione della Corte disciplinare”?».

Le operazioni preliminari degli uffici di sezione cominceranno alle ore 16 di sabato 21 marzo 2026.

DIE STIMMABGABE ERFOLGT AM SONNTAG, 22. MÄRZ VON 7.00 UHR BIS 23.00 UHR UND AM MONTAG, 23. MÄRZ 2026 VON 7.00 UHR BIS 15.00 UHR.

LA VOTAZIONE SI SVOLGERÀ NEI GIORNI DI DOMENICA 22 MARZO, DALLE ORE 7.00 ALLE ORE 23.00, E DI LUNEDÌ 23 MARZO 2026, DALLE ORE 7.00 ALLE ORE 15.00.

Neumarkt, den / Egna, li 18.02.2026

DIE BÜRGERMEISTERIN / LA SINDACA

Karin Jost

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

UM ZUR STIMMABGABE ZUGELASSEN ZU WERDEN, MÜSSEN DEM WAHLSITZ-PRÄSIDENTEN DER PERSONEN- GEBUNDENE WAHLAUSWEIS (ODER EINE ERSATZBESCHEINIGUNG) UND EIN AMTLICHER LICHTBILDAUSWEIS VOR- GELEGT WERDEN.

L' ELETTORE, PER VOTARE, DEVE ESIBIRE AL PRESIDENTE DI SEGGIO LA TESSERA ELETTORALE PERSONALE (O UN ATTESTATO SOSTITUTIVO) E UN DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO.